

Tárgy: Kiegészítő tájékoztatás (3) a Kbt. 45. § szerint
Tisztelt Gazdasági Szereplők!

A Központi Statisztikai Hivatal *"2016. évi Mikrocenzus, Gazdaságszerkezeti Összeírás (GSZÖ) és 2016. decemberi mezőgazdasági összeírás adatgyűjtések végrehajtását támogató informatikai rendszer fejlesztése, IT erőforrások (hálózat, szerver, tárolás, gépterem) biztosítása, üzemeltetése"* tárgyú, az Európai Unió Hivatalos Lapjában TED 2015/S 162-296897 szám alatt megjelent, a Kbt. MÁSODIK RÉSZ Az uniós értékhatárt elérő értékű közbeszerzések szabályai szerinti nyílt közbeszerzési eljárásban - a megfelelő ajánlattétel érdekében – az ajánlati felhívásban és a dokumentációban foglaltakkal kapcsolatban írásban érkezett kiegészítő tájékoztatás keretében feltett kérdésekre az alábbi válaszokat adja:

Sorsz.	Oldal	Fejezet	Kérdés/Válasz
1			Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt nyilatkozzon, hogy szükséges-e a kézi adatgyűjtés esetében a terepmunka során a felkereséseket is dokumentálni? Ha igen, 1. Az összeírók számára hányszoros a felkeresés az előírás a GSZÖ, a mikrocenzus és a 2016. decemberi mezőgazdasági összeírás esetében? 2. A kategóriáikat (státusz kódok) a felkeresések eredményére vonatkozóan a KSH fogja megadni, ha igen, mikor?
			Válasz: A felkeresések eredményét a számlalóbiztosnak a monitoring rendszerbe kell rögzítenie. Egy címet maximálisan három alkalommal kell felkeresnie. A státusz kódokat a KSH a szerződéskötést követően, a nyertes ajánlattevőnek adja meg.
2			Kérdés: Kérjük Ajánlattevőt nyilatkozzon, hogy elvárás-e a webes hozzáférés esetén Help desk üzemeltetése a kitöltők számára? Ha igen, ez kinek a feladata?
			Válasz: Az adatgyűjtések időszakában a KSH feladata a kérdések megválaszolása. A vállalkozónak üzemeltetés támogatás keretében a KSH által feltett technikai kérdésekre kell válaszolnia, amit adott esetben a KSH továbbad.
3			Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt nyilatkozzon, hogy elvárás-e a GSZÖ és a decemberi mezőgazdasági összeírás esetében az elköltözött háztartások/gazdaságok új címen való felkeresése. Amennyiben igen, van a kidolgozott eljárás ezeknek az eseteknek a kezelésére?

Sorsz.	Oldal	Fejezet	Kérdés/Válasz
			Válasz: GSZŐ és decemberi összeírás esetében az elköltözött háztartásokat nem kell megkeresni, azonban ha a kijelölt körzeten belül történik a költözés, mivel az összeírás a kijelölt körzet valamennyi címének felkeresésével történik, az elköltözött háztartást/gazdaságot meg fogja találni az összeíró. Fontos azonban, hogy a gazdaság a regiszterkódját „költözéskor viszi magával”, tehát az új címen nem kap új regiszterkódot.
4	11		Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy határozza meg, hogy mit ért azon, hogy "Az összeírás megkezdésekor az összeíró megkapja elektronikusan és papíron is a címeket (Lajstrom) és ez alapján tervezi feladatait." "Az elektronikusan megkapja" azt jelenti hogy a kézi eszközön és /vagy webes felületen hozzáfér a címekhez? A papír alapú címlista előállítás, kiprintelése és eljuttatása az összeíróhoz kinek a feladata?
			Válasz: Igen, az összeíró a kézi eszközön és /vagy webes felületen is hozzáfér a címekhez. A papír alapú címlista előállítás, nyomtatása, összeíróhoz juttatása KSH feladat.
5	11		Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa a 11. oldalon lévő ADÉL rendszerbe történő áttöltés és a 7.2.2.25 pont közötti kapcsolatot. (11. oldal: "A Web-en beérkező adatállomány az ADÉL rendszerbe kerül, és ott történik az ellenőrzés és hibajavítás is. Az ADEL adat-előkészítő és javító rendszert a KSH üzemelteti és készíti fel a feladatra, nyertes ajánlattevőnek a projekt során specifikálandó adatinterfészt kell biztosítania.")
			Válasz: A kérdésben hivatkozott 7.2.2.25 követelmény nem létezik a Műszaki leírásban, a választ a 7.2.2.15 követelményre vonatkoztatva adjuk meg: A 7.2.2.15 követelményben előírt napi legalább egy adatátadás az ADÉL rendszer részére történik. Nyertes Ajánlattevőnek kell gondoskodnia az ehhez szükséges interfész elkészítéséről.
6	13		Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt nyilatkozzon, és pontosítsa, hogy az adatjavítás, kódolás hány lépcsőben történik és hogy mit jelent az, hogy a "A fennmaradó hibák kézi javításra kerülnek ebben a rendszerben"? a. automata kódolás b. kézi kódolás c. szakértői javítás d. A fennmaradó hibák kézi javításra kerülnek ebben a rendszerben A Web-es önkitöltő és kézi eszköz által készített állományokat – amennyiben az kódolandó szöveges bejegyzést tartalmaz – egy automatikus kódoló alkalmazás dolgozza fel, amely a KSH-ban rendelkezésére áll. Az alkalmazással történő kapcsolattartásra interfész kialakítása szükséges. Az automatikus kódolást sikertelensége esetén kézi kódolás követi. A kódolás után az adatállományt a szakértői javító rendszer dolgozza fel és végzi el a szükséges automatikus javításokat, mezőképzéseket. A fennmaradó hibák kézi javításra kerülnek ebben a rendszerben
			Válasz: A kódolás két lépcsőben történik. Automata és kézi kódolási szakasz. A fennmaradó hibák hasonlóan a kérdőíveken előforduló többi hibákhoz a szakértői rendszerben lesznek javítva.
7	16		Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt nyilatkozzon, hogy az elveszett jelszavak pótlása kinek a feladata. "Az önkitöltéshez a GSZŐ során megkapott belépési azonosítót és jelszót kell használni. ugyanakkor biztosítani kell az elveszett jelszó pótlását is."
			Válasz: Az elveszett jelszó megadása a 7.1.1.7 szerint a rendszer felhasználókat támogató funkciója.
8		5.1	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy az 5.1 pontban lévő ábra alapján pontosítsa, hogy összesen 530 000 háztartást, vagy 530 000 háztartást ÉS 100 000 egyéni gazdaságot kell felkeresni a GÖSZ felmérésben? Hasonló kérdés merül fel az 5.3 pontban is.
			Válasz: Az 530 000 háztartásból 100 000 egyéni gazdaság várható.

Sorsz.	Oldal	Fejezet	Kérdés/Válasz
9		5.1.1	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa, hogy mit ért a következők alatt: "az összeírás során gyűjtött adatok egy részét adatszolgáltatói szinten össze kell hasonlítani (hihetőségi vizsgálat) a kézi eszközre előzetesen feltöltött információkkal."
			Válasz: A kézi összeíró eszközön adatszolgáltatónként rendelkezésre állnak azok az adminisztratív forrásból származó adatok, amelyeket a kikérdezés során az alkalmazás összehasonlít az összeírás során rögzített válaszokkal és a specifikációban meghatározott eltérések esetén figyelmeztetést küld.
10		5.2	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa, hogy mit ért a folyamatra következő elemén a monitoring tevékenység vonatkozásában: elektronikus címjegyzék vezetése
			Válasz: A 7.2.8.7. pont alatt leírt feladatot értjük alatta.
11		5.2.1.1.	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy az ajánlattételhez biztosítsa a kérdőív szerkesztésnél használandó ellenőrzéseket és szabályokat az Ajánlattevő részére. (A fejlesztendő rendszernek kulcseleme a kérdőívek kezelése, ezért fontos tudni, hogy milyen ellenőrzéseket és szabályokat kell alkalmazni. A kérdéstípusokat megadta Ajánlatkérő)

Válasz: példaként a GSZŐ közel 1000 ellenőrzési szempontja közül felsoroljuk a következő 10-et:

1. D/1 tábla minden sorban kell egy válasznak szerepelnie
2. A gazdálkodó telefonszáma: maximum 9 pozíció lehet.
3. $0101/d+0103/d \leq 0100/d$
4. B14. tábla 9310 "m" adata = B1. tábla 9310 adatával
5. Kapott a gazdaság 2013-2015-ben területalapú vagy vidékfejlesztési támogatást? Ha a válasz igen, akkor a 'Név1' mező és az 'MVH regisztrációs szám1' legyen kitöltött.
6. Ha $1010>0$ vagy $1030>0$, de minden más sorra (A1, A1, A3, A4, A5, A6, A7, A8, A9, A10, A11, A12, A13, A14, A17, A18 táblák) ≤ 0 , akkor nem küldhető be a kérdőív adatosként, hanem nemlegesen
7. Ha a D/1/16. sorában a c,d,e oszlopban van adat, akkor az $A/18/0900/c>0$
8. 3058 (Ló összesen)-3059 (csikó) legyen ≥ 7202 (igásló)
9. A CDV kódot úgy kell képezni, hogy az 1-9. helyen álló számokat rendre meg kell szorozni a 9, 7, 3, 1, 9, 7, 3, 1, 9 számokkal, majd a szorzatok összeadása után tízzel osztott maradékukat ki kell vonni 9-ből. Az így kapott szám a tizedik számjegy, a CDV kód. Matematikai formulában:
- 1-9 számjegy egyedi sorsszám, induló érték 100000000
- a 10. számjegy az 1-9 számjegyek felhasználásával, matematikai módszerekkel képzett ellenőrző szám
- a regisztrációs szám 10. pozíciójának képzése:
$$\text{jegy}(10)=9-\text{MOD}10(\text{SUM}(\text{jegy}(i)*\text{vekt}(i)))$$
$$(i=1-9)$$
$$(\text{vekt}=9, 7, 3, 1, 9, 7, 3, 1, 9)$$
Példa: az 1; 4; 8; 0; 5; 6; 9; 7; 2 esetén a képzett CDV kód, a tizedik számjegy értéke: 9.
10. Ha a D/1/03. sorában a c,d,e oszlopban van adat, akkor az $A/9.1/9999/c>0$ vagy $A/9.2/9999/c>0$

A mikrocenzusra jellemző szabályok:

Automata szabályok:
APOLG1 \diamond URES, akkor legyen ALLAMP = 2
APOLG2 = URES AND APOLG3 \diamond URES, akkor legyen APOLG2 = APOLG3 AND APOLG3 = URES
Ugratási szabályok:
FUTES=4,0, akkor ugorjon FUTES mezőről FESTES mezőre
KEV < 15, akkor ugorjon DOLG mezőről HOL mezőre
Ellenőrzési szabályok:
LAKEV = URES AND LAKEV_X = URES, akkor a következő hibaüzenetet kapja "Kérjük, válaszoljon a 4.3. kérdésre!"
LAKEV < SZEK AND LAKEV \diamond URES, akkor a következő hibaüzenetet kapja "Születési idejénél korábbi dátumot adott meg! Kérjük, ellenőrizze a 2. és a 4.3. kérdésekre adott válaszait!"
LAKEV = 2016 AND LAKHO = 10-12, akkor a következő hibaüzenetet kapja "2016. október 1-jei vagy későbbi időpontot adott meg! Kérjük, ellenőrizze a 4.3. kérdésre adott válaszát!"

Sorsz.	Oldal	Fejezet	Kérdés/Válasz
			Kitöltés véglegesítése előtt futó kérdőívek közötti összefüggéseket ellenőrző szabályok:
			Címen (CSPOT=5 és CSLAS=2 és NEME=1)=1 vagy (CSPOT=5 és CSLAS=2 és NEME=2)=1 személyi rekord van, akkor a következő hibaüzenetet kapja "Bejegyzett élettárs családi állapotot csak azonos neműek jelölhetnek. Kérjük, ellenőrizze a 1., 10. és 14. kérdésre adott válaszait!"
			Lakáskérdőíven SZEMELY = 1 és Személyi kérdőíven CSLAS \leq 8, akkor a következő hibaüzenetet kapja "Ha a lakásban egy személy lakik, ő csak egyedülálló lehet. Kérjük, ellenőrizze a lakáskérdőív 14.1., 14.2. és 14.3., valamint a személyi kérdőív 14. kérdésére adott válaszait!"
			Címen páratlan számú CSLAS = 1 vagy CSLAS = 2 személyi rekord van, akkor a következő hibaüzenetet kapja "Valamelyik férjnek, feleségnek vagy élettársnak nincs párja. Kérjük, ellenőrizze a személyek 14. kérdésre adott válaszait!"
			Lakáskérdőíven a HLAK \leq a cím Személyi kérdőívein előforduló legmagasabb HSOR értékével, akkor a következő hibaüzenetet kapja "Kérjük, ellenőrizze a személyek 13. kérdésénél, hogy a közös háztartásban élők azonos háztartássorszámot kaptak-e!"
12		7.1.1.13	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy erősítse meg, hogy az "összeíró kliens eszközök távolról menedzselhetők, a programok és a működéshez szükséges egyéb állományok távolról telepíthetők" követelmény csak a KSH tulajdonában lévő kézi összeíró eszközökre vonatkozik.
			Válasz: Igen a „nyertes ajánlattevőnek olyan rendszert kell fejlesztenie, melyben az összeíró kliens eszközök távolról menedzselhetők, a programok és a működéshez szükséges egyéb állományok távolról telepíthetők" követelmény csak a KSH tulajdonában lévő kézi összeíró eszközökre vonatkozik. Ugyanakkor az összeíró kliens alkalmazásoknak (programok és a működéshez szükséges egyéb állományok) felhasználói közreműködés nélkül távolról telepíthetőnek, frissíthetőnek kell lennie, az összes felhasználó eszközének környezetében, beleértve a KSH és a saját tulajdonban lévő eszközökkel dolgozó összeírók eszközeit is.
13		7.1.1.14	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy határozza meg a szerver oldali funkcionalitást, ha ez (7.1.1.13) egy önálló program, amivel jelentkezni és vizsgálni lehet.
			Válasz: A 7.1.1.14-ben az Ajánlatkérő egy funkcionalitást fogalmazott meg, melynek segítségével történik meg az összeírók regisztrációja és a kézi eszköz alkalmasságának ellenőrzése, az eszköz azonosítása. Az, hogy ez önálló program vagy a kliens alkalmazás része, a fejlesztés során dől el.
14		7.1.1.14.	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy határozza meg, hogy az alábbiak alatt egy önálló alkalmazást ért, amellyel tetszőleges magánszemély toborozhat/jelentkezhet összeírónak:" alkalmazást kell biztosítani, melynek segítségével a toborzott összeíró". Ha igen, akkor határozza meg ennek az alkalmazásnak a funkcionalitását.
			Válasz: A 7.1.1.14-ben az Ajánlatkérő egy funkcionalitást fogalmazott meg, melynek segítségével történik meg az összeírók regisztrációja és a kézi eszköz alkalmasságának ellenőrzése, az eszköz azonosítása. Az, hogy ez önálló program vagy a kliens alkalmazás része, a fejlesztés során dől el.
15		7.1.3.10	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa, hogy milyen "biztonsági funkciókra gondolt", illetve milyen szerepkör (lásd 7.2.8.1) a biztonsági adminisztrátor.

Sorsz.	Oldal	Fejezet	Kérdés/Válasz
			Válasz: A 7.2.8.1 a felhasználói szerepkörök leírását tartalmazza. A biztonsági adminisztrátor funkció a részletes specifikáció során kerül meghatározásra. Nem teljes körűen, példaként megemlíjük a felhasználó regisztrációjának jóváhagyása, naplókhoz, eseményekhez történő hozzáférés, jogosultság kezelés funkciókat.
16		7.2.1.2	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy határozza meg, hogy mi történjen 7.1.1.14-ben leírtakkal, ha nincsenek meg a telepítéshez szükséges feltételek. (7.1.1.14 szerint ezen történik a jelentkezés és a vizsgázás, de 7.2.1.2 szerint előfordulhat, hogy nem felel meg az eszköz, és így maga a program, amivel jelentkezni kell nem tud feltelepülni.)
			Válasz: A 7.2.1.2 leírtaknak kell teljesülnie: A telepítés meghiúsulásának okát az összeírónak üzenetben jelezni kell.
17		7.2.1.3	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosan/részletesen határozza meg, hogy a személyi kérdőívek és a kiegészítő kérdőívek között milyen kapcsolat van (pl. mindenki kitölthet minden kiegészítőt, bizonyos válasz értékétől, hogy melyet tölthet ki, válaszadó dönti el, hogy melyiket tölti ki).
			Válasz: Az alapkérdőív kérdéseire adott válaszok tartalmától függően dől el a kiegészítő kérdőív lekérdezhetősége, azonban egy címen csak egyféle kiegészítő kérdőív szerepelhet.
18		7.2.1.3	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa, hogy a kiegészítő kérdőívek ki nem töltése esetén sikeresen kitöltött-e a címre vonatkozó lakás és személy kérdőív.
			Válasz: A sikeresség az alapfelvétel és a kiegészítő felvételek esetén külön vizsgálendő.
19		7.2.1.4	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosan/részletesen határozza meg, hogy "a javított, összeírt adatállomány előállítását egy Monitoring, folyamatvezérlő rendszer vezérli" megfogalmazásban milyen folyamat történik. (A kiírásból nem látszik, hogy ez egy "beégetett", "normál" folyamat, vagy projektenként más-más kell beállítani, programozni.)
			Válasz: A három összeírás végrehajtásának folyamata hasonló, de nem teljesen megegyező. Ennek megfelelően egy Monitoring, folyamatvezérlő rendszer elkészítése szükséges, amely képes kezelni az összeírások eltérő sajátosságait is.
20		7.2.1.6	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy határozza meg a betöltendő törzsadatok körét, várható szerkezetét és nagyságát.
			Válasz: A törzsadatok körébe a címhez kapcsolódó adatok (például cím, azonosító, internetes belépési kód) és a felhasználói adatok tartoznak. Ez a GSZÓ esetében 530000 címet és 3200 felhasználót, a decemberi mezőgazdasági összeírás esetében 100000 címet és 800 felhasználót, a Mikrocenzus esetében kb. 450000 címet és 5000 felhasználót jelent. Az adatok szerkezetét a KSH a szerződéskötést követően, a nyertes pályázónak adja meg.
21		7.2.1.8	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa, hogy hol kell (kézi eszközön vagy webes felületen) az összeíróknak látniuk a Monitoring, folyamatvezérlő rendszerben a saját körzetük címekre vonatkozó információkat.
			Válasz: Az összeíróknak a Monitoring információit, a 7.1.4. pont szerint mind a kézi eszközön, mind a webes felületen látniuk kell. A kézi eszközökön off-line módban a Monitoring információkat nem kell megjeleníteni.
22		7.2.1.9	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa, hogy a kérdőívbe beépített intelligenciával (véletlen-generálással) csak kérdésekben megjelenő válaszlehetőségeket és/vagy kérdőívben megjelenő kérdéseket is lehet megjeleníteni/generálni.
			Válasz: Előre megadott algoritmus alapján a kérdéshez tartozó változólistából a válaszlehetőségeket kell generálni és azokat megjeleníteni.
23		7.2.1.9	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa, hogy az alapkérdőívek és a kiegészítő kérdőívek között milyen logikai kapcsolatok lehetnek.

Sorsz.	Oldal	Fejezet	Kérdés/Válasz
			Válasz: Az alapkérdőív kérdéseire adott válaszok tartalmától függően dől el a kiegészítő kérdőív lekérdezhetősége, azonban egy címen csak egyféle kiegészítő kérdőív szerepelhet.
24		7.2.2.10	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa, hogy mit ért azon, hogy "csökkentett adattartalmú kérdőív (lajstrominformációk) külön adatállományban kerüljön tárolásra". (Értelmezésünk szerint ezek a háztartások is kitöltenek egy kérdőívet, csak nagyon kevés kérdés, kerül megválaszolásra.) Válasz: Az értelmezés helyes.
25		7.2.2.15	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa, hogy hova és hogyan kell eljuttatni az adatokat a fejlesztendő rendszeren kívülre. ("Nyertes ajánlattevőnek biztosítania kell, hogy a napi beérkezett adatállományok, előírt formátumban legalább egy alkalommal naponta kerüljenek átadásra a KSH részére további ellenőrzés és feldolgozás céljából.") Válasz: A 7.2.2.15 követelményben előírt napi legalább egy adatátadás az ADÉL rendszer részére történik. Nyertes Ajánlattevőnek kell gondoskodnia az ehhez szükséges interfész elkészítéséről.
26		7.2.2.4	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa a GSZŐ és a decemberi mezőgazdasági összeírás során az Ajánlattevő által betöltendő adatok körét (címek, cím törzsadatok, felhasználói azonosítók), szerkezetét és várható mennyiségét. Válasz: A betöltendő adatok körébe a címhez kapcsolódó adatok (például cím, azonosító, internetes belépési kód) és a felhasználói adatok tartoznak. Ez a GSZŐ esetében 530000 címet és 3200 felhasználót, a decemberi mezőgazdasági összeírás esetében 100000 címet és 800 felhasználót jelent.
27		7.2.2.7	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa, hogy hol válik el GSZŐ kérdőívben az ún. "első kérdések" (lásd 11. oldal), amelynek válaszai alapján a küszöb érték alatti háztartások esetében csökkentett kérdőív kerül kitöltésre. (pl. ha 7 méhcsaládom van csak, akkor el kell jutnom legalább a B12-es kérdésig, hogy kiderüljön, hogy gazdaságnak minősülök). Válasz: A kézi eszközön nem a papír kérdőív fog elektronikusan megjelenni! A kérdések sorrendjét, illetve a képernyőképeket, folyamatábrákat úgy alakítjuk ki, hogy az összeíró minél egyszerűbben és minél kevesebb kérdéssel jusson el a kérdőív kitöltéséhez. Legfeljebb 6-7 kérdés alapján ki fog derülni az adott háztartásról, hogy eléri-e a gazdaságküszöböt. A 7 méhcsalád példájából kiindulva: ez már legkésőbb a 4. kérdés után ki fog derülni (van-e állatállománya).
28		7.2.3.1	Kérdés: "A rendszernek biztosítania kell, hogy összeíró csere esetén fiktív körzet létrehozása lehetséges legyen". Kérjük Ajánlatkérőt, hogy adja meg, hogy milyen kommunikációs/döntési folyamatban, és milyen jogosultságokkal képzele, az összeírók cseréjének, letiltásának felvételének mechanizmusát? Válasz: A kérdésben hivatkozott 7.2.3.1 követelmény helyett a választ a 7.2.3.17 követelményre vonatkoztatva adjuk meg: Az összeíró cseréje történhet saját kérésre vagy KSH döntése alapján (pl. nem megfelelő előrehaladás, rossz minőségű munka, megbízási szerződésben foglaltak be nem tartása, stb. miatt). Ezt a döntési folyamatot nem kell támogatnia az informatikai rendszernek. Az összeírók cseréjével való teendők lebonyolítása a megyei felelős feladata.
29		7.2.3.10.	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa miért ért ez alatt "Nyertes ajánlattevőnek lehetővé kell tenni, hogy az összeírók részére biztosított cím információknál (Lajstrom) kerüljön megjelölésre, ahol sikeres „web-es összeírás” történt." Az a feltételezésünk, hogy a kézi eszközös adatfelvétel címei között azok a címek már nem szerepelnek, ahol sikeres webes kitöltés történt. Kérjük Ajánlatkérőt, hogy erősítse meg, hogy valóban ez-e az elképzelés a rendszer működését illetően.

Sorsz.	Oldal	Fejezet	Kérdés/Válasz
			Válasz: Miután a kézi eszközön a körzet valamennyi címe szerepel (teljesség), így ott jelölni kell a webes önköltés tényét. A kézi eszközön és a papír alapú Lajstromon a címállomány megegyezik. Azért is kell szerepelnie, hogy az összeíró lássa, hogy nem kimaradó, hanem már összeírt címről van szó.
30		7.2.3.18	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa, hogy mit jelent az, hogy "A kérdőívtől függően az output állomány változtatható legyen."?
			Válasz: A maradó rendszer üzemeltetésekor félévente különböző felvételek indulnak, ezért szükséges az output állomány változtathatósága.
31		7.2.3.18	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy adja meg, hogy az ADÉL rendszer milyen módon és szerkezetben várja az adatokat?
			Válasz: Különböző méretű táblázatos formában, soros szerkezetben.
32		7.2.3.8	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa mit ért azon, hogy "a rendszernek biztosítania kell új cím felvételét az összeíró részére." Itt meglévő cím módosításáról van szó (nem ott van a gazdaság, ahol eddig volt), vagy teljesen új egységet/gazdaságot kell a helyszínen felvenni? Ha ez utóbbi, kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa, hogy mi az "új gazdaság" definíciója és milyen adatok kell, hogy felvitelre kerüljenek?
			Válasz: A 7.2.3.8 pont az új címek felvételéről szól. Az új címek felvételének lehetősége nem keverendő az új gazdaságok felvételével. Új cím felvétele olyan esetben történhet, ha pl. új házat építettek az utca végére, vagy egy meglévőből kettő (A és B) lett, amely nem szerepel a Lajstromon. Utóbbi miatt meglévő cím módosítására is kell lehetőséget biztosítani: eredeti címet megszüntetni és a két címet újként felvenni. (Új gazdaság: gazdaságküszöböt elérő, de korábban regiszter kóddal nem rendelkező háztartás.)
33		7.2.4.10	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa mit ért azon, hogy "Van olyan kiegészítő kérdőív, amely belső intelligenciát is tartalmaz, például véletlenszerűen ajánl fel értékelendő szakmákat."
			Válasz: Előre megadott algoritmus alapján a kérdéshez tartozó változólistából a válaszlehetőségeket kell generálni és azokat megjeleníteni.
34		7.2.4.11	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa mit ért azon, hogy "a megvalósítandó rendszerben a személyekre szóló kérdőívek kitöltő által beállítható jelszó védelmét ki kell alakítani".
			Válasz: A mikrocenzus személyi kérdőíveinek kitöltésekor a kitöltő saját adatait egyedi jelszóvédelemmel láthatja el. A jelszóvédelem beállítását követően a kérdőív csak a jelszó megadása után módosítható.
35		7.2.4.11	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa, hogyan kell értelmezni az alábbiakat: "A megvalósítandó rendszerben a személyekre szóló kérdőívek kitöltő által beállítható jelszó védelmét ki kell alakítani." A felhasználók már kapnak egy azonosítót a kitöltéshez. A nem lakás, hanem személyes adatok kitöltéséhez a személyes létrehoz egy egyedi jelszót/védelmet az ő saját személyes adataihoz?
			Válasz: Igen. A kérdező jól érti a kérdést.
36		7.2.4.16	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa mit ért ez alatt: "A megvalósítandó rendszernek biztosítania kell, hogy a napi beérkezett adatállományok előírt formátumba legalább egy alkalommal naponta kerüljenek átadásra a KSH részére további ellenőrzés, feldolgozás céljából." Melyik rendszer részére kell átadni az adatokat?
			Válasz: A Folyamatvezérlő részére kell átadni az adatokat.
37		7.2.4.17	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa, mit ért azon, hogy "a kiegészítő felvételek állományai külön kerüljenek tárolásra és mentésre." Kérjük annak pontosítását is, hogy milyen törzsadatokat /azonosító adatokat kell, hogy a kiegészítő adatfile tartalmazzon.

Sorsz.	Oldal	Fejezet	Kérdés/Válasz
			Válasz: A kiegészítő felvételek adatai az alapkérdőivektől elkülönítve, kiegészítő felvételenként külön állományban kerüljenek tárolásra. A törzssadatokat a KSH, a szerződéskötést követően, a nyertes pályázónak adja meg.
38		7.2.4.18	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy határozza meg, hogy a 7.2.4.16 és 7.2.4.18 pontokban leírtak, hogy viszonyulnak egymáshoz.
			Válasz: A KSH-ban üzemelő folyamatvezérlő rendszer minden nap legalább egyszer megkapja az adatokat további feldolgozásra, pl. kódolásra. Az automatikus kódoló rendszer a folyamatvezérlőtől más szerkezetben várja az adatokat, így fejlesztő feladata az eltérő szerkezetre való átalakítás. A két pontban leírt folyamat időben egymást követi.
39		7.2.4.8	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa az alábbiakat "a kitöltés során amennyiben kiegészítő kérdőív is kitöltésre kerül, akkor az alap kérdőívekben adott válaszok szerint kerülhet sor a kiegészítő kérdőív adott kérdéseinek feltételére". (Ezt úgy kell értelmezni, hogy egyes feltételek teljesülése esetén a kiegészítő kérdőívekből csak egyesek kerülnek kitöltésre és azokból is csak nagyon kevés számú kérdés? E pont alapján az látszik, hogy nem is a teljes kiegészítő kérdőívhez, hanem csak annak egyes kérdéseire ugrik el a webes kérdőív bizonyos feltételek megléte esetén.)
			Válasz: Az alap és a kiegészítő kérdőívek működését és kapcsolatát szabályrendszer irányítja.
40		7.2.5.4	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa jelen pontban leírtak a korábbiakhoz képest: "Az összeírás címenként egy kérdőívet és a lakóegységben élők számának megfelelő személyi kérdőíveket (a két kérdőív típus az alap kérdőívek), valamint meghatározott, önkéntes alapú kiegészítő kérdőívet tartalmaz."
			Válasz: A szöveg pontosításra szorul: Az összeírás címenként egy <i>lakókérdőívet</i> és a lakóegységben élők számának megfelelő személyi kérdőíveket (a két kérdőív típus az alap kérdőívek), valamint meghatározott, önkéntes alapú kiegészítő kérdőívet tartalmaz.
41		7.2.6.1	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy adja meg a külső kézi kódolók számítógépe és böngészője részére meghatározott minimális követelményeket, ha léteznek. ha nem léteznek, akkor Ajánlattevő tehet-e javaslatot erre?
			Válasz: Külső kézi kódolók gépén Win7 vagy magasabb verziójú operációs rendszernek és a fejlesztés során elérhető legmagasabb főverzió számú Internet Explorer, Chrome és Firefox vagy magasabb verziójú böngészőnek kell lennie. A szakértői javító esetén ugyanez az elvárás.
42		7.2.6.2	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy adja meg, hogy a kézi kódolás esetén mik a szerepkörök és hogyan történik a jogosultság kiosztása és kezelése a külső hozzáférés esetén. ("A kézi kódoló rendszert interneten keresztül is el kell tudni érni, a kézi kódolás elvégzése céljából".)
			Válasz: A 7.2.6.3. pontban leírtak szerint a kézi kódolást a területi szervező végzi el. A szerepköröket a megyei felelős állítja be.
43		7.2.7.2	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa mit ért azon, hogy a rendszernek lehetővé kell tenni, hogy KSH kérésére a javítási szabályokat üzemeltetés közben is módosítani lehessen?
			Válasz: A fejlesztendő rendszerrel szembeni elvárás, hogy szükség esetén a javítási szakaszban is új szabályokat lehessen létrehozni, vagy meglévőket törölni. A szabályrendszer módosulása esetén a már kész állományon is újra le kell futtatni a szabályokat és szükség esetén meg kell ismételni a javítást.
44		7.2.7.3	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa mit ért azon, hogy az állomány újrafuttatása megtörténjen az új szabályok, ellenőrzések szerint.
			Válasz: A szabályrendszer módosulása esetén a már kész állományon is újra le kell futtatni a szabályokat és szükség esetén meg kell ismételni a javítást.

Sorsz.	Oldal	Fejezet	Kérdés/Válasz
45		7.2.7.5	Kérdés: Kérjük Ajánlattevőt nyilatkozzon, hogy a verziókezelés csak a Szakértői javító rendszerbe szükséges és a Kézi kódolóban nem.
			Válasz: A verziókövetés minden részrendszerénél alapelvárás.
46		7.2.7.6	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt nyilatkozzon, hogy a szakértői javítás esetén elegendő az egyes kérdések/válaszok verzióinak kezelése és nem szükséges a teljes kérdőív verziókezelése. (Jelentős adatmennyiség különbség van a kettő között.)
			Válasz: A választ a 7.2.7.5 alapján adjuk meg: a teljes állomány verziókövetése szükséges
47		7.2.8.1.	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy adja meg, hogy mely szerepkörök férnek hozzá a kézi eszközökhöz és melyek a központi rendszerhez.
			Válasz: Kézi eszközökhöz az összeírók férhetnek hozzá. Monitoring rendszerhez minden szereplő, a központ rendszer tovább elemeihez a műszaki leírásban (7.2.6.3, ill. 7.2.7) leírt módon férnek hozzá egyes szerepkörök.
48		7.2.8.12	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy határozza meg, hogy milyen módon képzei el az "összeírás előrehaladásának" és az "összeírás megvalósulásának" a követését. Mi a különbség a két fogalom között.
			Válasz: Előrehaladás: hány címen fejeződött be a felmérés. Megvalósulás: milyen eredménnyel zárult a felmérés.
49		7.2.8.13	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa, hogy milyen "minőségi mutatókra" gondol.
			Válasz: A minőségi mutatók a rendszerben már bent lévő információkból számolt adatok.
50		7.2.8.14	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy határozza meg, hogy mit ért a "kódolás vezérlése" alatt.
			Válasz: A kódolás vezérlése alatt a 7.2.6.3. és a 7.2.6.4. pontokban leírtakat értjük.
51		7.2.8.15	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy határozza meg, hogy mit ért "statisztikák" alatt. "A megvalósítandó rendszernek biztosítani kell a kódolás megvalósulásának riportolását, statisztikák készítését az automatikus és kézi kódolás esetében."
			Válasz: A riportolás és a statisztikák készítése szinonimaként használt kifejezések.
52		7.2.8.16	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy határozza meg, hogy mit ért a "szakértői javító rendszer vezérlése" alatt.
			Válasz: A szakértői javító rendszer vezérlése alatt a rögzített adatok feldolgozására való előkészítést értjük a KSH által kidolgozott szabályok szerint.
53		7.2.8.18	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa, hogy a 7.2.8.18 pont "A rendszer tegye lehetővé a monitoring adatok exportálását." és a 7.2.8.19 es 20 pontok hogyan viszonyulnak egymáshoz.
			Válasz: A monitoring adatok exportálásán, a címsorokon, a feldolgozás végéig keletkezett összes adat egyszeri exportját értjük. A 7.2.8.18 pontnak nincs köze a 7.2.8.19 és 7.2.8.20 pontokhoz.
54		7.2.8.20	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy egyértelmű igennel vagy nemmel határozza meg, hogy "A Nyertes ajánlattevőnek várhatóan 80 db riportot kell fejleszteni." a korábban, a 7.2.8 pont alatt felsorolt riportok várható számát érti vagy újabb más jellegű riportokat. Ha újabb riportokat ért, akkor kérjük, hogy pontosítsa azokat.
			Válasz: Igen, az elvárás 80 db riport elkészítése.
55		7.2.8.3.	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy határozza meg, hogy milyen esetben van szükség új cím felvételére, és nem pedig egy meglévő cím esetleges módosítására. (A megvalósítandó rendszernek biztosítani kell új címek felvételét, címek módosítását.)
			Válasz: A mikrocenzus esetében nincs szükség új cím felvételére.

Sorsz.	Oldal	Fejezet	Kérdés/Válasz
56		7.2.8.6.	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy nyilatkozzon, hogy "Nyertes ajánlattevőnek biztosítania kell, hogy a megvalósítandó rendszer tartalmazza a GSZŐ Lajstromon (2. sz. melléklet) lévő összes információt" alatt egy előállított riportot/összegzést ért vagy ha nem, akkor kérjük pontosítsa, hogy mit ért alatta.
			Válasz: Nem összegzésről van szó, hanem címek, regiszter kódok, státusz kódok, külső alatti háztartások információinak soronkénti, egyedi szintű megjelenítéséről.
57		7.2.8.7	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa, hogy mit ért az alábbiak alatt "Az összeíró adott címre vonatkozó jellemzők beállításának lehetőségét biztosítani kell, illetve megjegyzésekkel láthatja el az adott címet", és ezt az összeírók hol végzik el a kézi eszközön vagy webes felületen a "központi rendszerhez" hozzáférve.
			Válasz: pl.: Kézbiztosítási információk, meghívulási adatok. Az összeírók ezeket az információkat a webes felületen állíthatják be.
58		7.2.8.9	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy definiálja, hogy mit ért a "monitoring elszámolási adatok tárolása" alatt. Kérjük, hogy Ajánlatkérő tisztázza és pontosítsa, hogy mi az "elszámolási adat" fogalma, mi az elszámoló rendszer működésének az alapja: a. összeírók, b. kódolók és c. javítók esetében?
			Válasz: Elszámolási adat – Az adatfelvétel, a kódolás és a szakértői javítás mennyiségi adatai. Működési alapja: Az adott jogosultsággal rendelkező személy elvégzett munkájának mennyisége.
59		7.2.8.9	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy határozza meg, hogy az alábbiak alatt egy önálló alkalmazást ért, amellyel tetszőleges magánszemély jelentkezhet összeírónak: "alkalmazást kell biztosítani, melynek segítségével a toborzott összeíró". Ha igen, akkor határozza meg ennek az alkalmazásnak a funkcionalitását.
			Válasz: Lásd. a 7.1.1.14. ponthoz adott választ.
60		9.1.1.2	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt nyilatkozzon, hogy az alábbiak alapján a KSH géptermében futó környezet (lásd s későbbiekben felsorolt elemek) üzemeltetését a KSH végzi. ("A Nyertes ajánlattevő feladata az általa biztosított hálózati, szerver hardver, szerver szoftver, tároló és mentési, valamint géptermi infrastruktúra teljes felügyelete, üzemeltetése, folyamatos működésének biztosítása az adott időszakokra, az üzletmenet folytonosság biztosítása.")
			Válasz: Az önkénteltési időszakban az ajánlattevő feladata az önkénteltéshez szükséges infrastruktúra és alkalmazások felügyelete és működtetése a saját telephelyén. A KSH géptermében futó környezet üzemeltetését a KSH végzi, amelyhez alkalmazás támogatást kell biztosítani az ajánlattevőnek.
61		9.1.3.5	Kérdés: Kérjük Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa, hogy mit ért az alábbiak alatt: "Nyertes ajánlattevő feladata a meglévő rendszerekből történő adatmigráció megtervezése, a szükséges migrációs eszközök és eljárások kifejlesztése". Milyen rendszerekről, milyen adatformátumokról, milyen adat mennyiségről van szó? A megfogalmazott feladat szerint a KSH meglévő, Ajánlattevő által jelenleg nem ismert rendszereihez kell adatmigrációt tervezni és olyan eszközöket írni, amelyek ezt a migrációt végrehajtják.
			Válasz: A sikeres 2016. decemberi mezőgazdasági adatgyűjtés lebonyolítása után az önkéntelt rendszer (alkalmazások, programok, adatok) át kell költöztetni a KSH szerverére és ott üzembe kell állítani. Ez a pont erről a migrációs feladatról szól.
62		9.1.6.	Kérdés: Ajánlatkérő rendelkezik-e az összeírók részére elektronikus tananyag futtató keretrendszerrel, illetve a terheléshez illeszkedő hardverrel, melyen az elektronikus tananyag elérhetővé tehető? Amennyiben igen, kérjük adják meg a keretrendszer és a hardver specifikációját.

Sorsz.	Oldal	Fejezet	Kérdés/Válasz
			Válasz: Elektronikus tananyag futató keretrendszerrel a KSH nem rendelkezik, erre Ajánlattevőtől vár javaslatot, a szükséges hardver méretezése közös feladat lesz.

Tájékoztatjuk a Tisztelt Gazdasági szereplőket, hogy a jelen kérdéseket és válaszokat tartalmazó levél a Kbt. 45. § (5) bekezdésében foglaltak szerint a tájékoztatás teljes tartalmát hozzáférhetővé kell tenni, illetve meg kell küldeni valamennyi gazdasági szereplő részére, amely érdeklődését az eljárás iránt az ajánlatkérőnél jelezte. A Kbt. 45. § (5) bekezdésében foglaltaknak eleget téve a jelen kérdéseket és válaszokat tartalmazó levelet Ajánlatkérő minden gazdasági szereplő részére - amely érdeklődését az eljárás iránt az Ajánlatkérőnél jelezte - haladéktalanul és egyidejűleg elektronikus úton megküldi, illetve honlapján közzéteszi.

Kérem levellem kézhezvételét a kozbeszerzes@ksh.hu e-mail címre vagy a +36 1 345 8638-as faxszámra visszaigazolni szíveskedjenek.

Budapest, 2015. szeptember 17.



Bollák Györgyné
Ajánlatkérő nevében